

# 方言比較中的標調法

辛世彪

海南大學文學院方言研究室

潘悟雲

上海師範大學

標調法一直是漢語方言學界深感頭痛的問題。傳統的做法要麼只標調值，要麼只標調類，都有一定的適用範圍。在數字化和多方言比較的時代，傳統標調法的缺陷日益明顯。我們比較現有的各類標調法的優劣，提倡一種全面反映聲調演變又方便數據處理的標調法，稱為「調值調類標調法」，並從歷史與共時的角度對漢語方言聲調的調類演變作詳盡的推闡。

## 一、傳統的三種標調法

傳統的標調法是用四角加圈法表示調類，如著名的《漢語方音字匯》，二十個方言點的材料都是在字音的四角加個C形小圈，陽調類再在小圈下畫一短橫線，遇到調類再分化，則將C形小圈掉轉方向。以下以廣州話為例說明這種方法，材料取自《漢語方音字匯》(文字改革出版社，1989年)，見表一：

表一：

調類	陰平	陽平	陰上	陽上	陰去	陽去	上陰入	下陰入	陽入
例字	高	靈	短	坐	庫	盜	必	答	毒
標音	əkou	ɛlɛŋ	ʰtyn	ʰtʃɔ	fu <sup>˥</sup>	tou <sup>˥</sup>	pit <sub>˥</sub>	tap <sub>˥</sub>	tuk <sub>˥</sub>

這種標調法的缺點是顯而易見的。首先它只能標調類，不能標調值；其次很不直觀，現在很多人已不習慣；再次印刷不便，陰陽類調不容易看清，為很多人所詬病；還有它不利於計算機數據處理。這種方法漸漸被五度值坐標標調法所取代。

五度值坐標標調法是模仿調型的升降曲折，在五度以內用線段刻劃聲調調值的方法。這種方法表現的是調值，當然也間接表現了調類，因此目前用得比較廣泛，尤其《方言》雜誌喜歡用這種標調法。以下材料取自《方言》1998年第1期，方言點為慶元。見表二：

表二：

調類	陰平	陽平	陰上	陽上	陰去	陽去	陰入	陽入
例字	溪	婆	比	定	置	自	桌	直
標音	tɕ'i4	po1	ʔbi4	tiŋ1	ʔdi1	ci1	ʔdioʔ1	tɕiʔ1

這種標調法的好處是比較直觀形象，能顯示調型。缺點是打字標注比較煩瑣，無法精確。在WINWORD下打一篇文章，不停地插入、尋找，非常費事。也許在「北大方正」下打字比較便當，但是現在私人用「北大方正」系統打字的恐怕極少。另外這種標調法書寫、印刷容易出錯，使用很受限制。為便於肉眼分辨，往往把21調標成31，45標成35或55，23標成13或22。但是有的方言調值就是有31與21的調值區別，23與13的區別。同一個點同一個調的45調值，有的人處理成35，有的人處理成55，但35和55之間豈是小小的區別！而且這種方法同樣不利於計算機數據庫處理。所以另外一種標調法——五度值數碼標調法越來越顯示出其優越性。

五度值數碼標調法是用數字把調值直接標注在字音的右上角。「數碼標調法」也可以這樣來標注調類。這種方法快捷便利，適用於任何操作軟件，而且直觀，表現力強，可標注任何調值或調類，也有利於計算機數據庫處理。這是目前用得最普遍的標調法。以下表三的材料取自曹志耘等《吳語處衢方言研究》(東京好文出版，2000年)，所標為調值，方言點為云和；表四的材料取自李如龍、張雙慶《客贛方言調查報告》(廈門大學出版社，1992年)，所標為調類，方言點為建寧。

表三：

調類	陰平	陽平	陰上	陽上	陰去	陽去	陰入	陽入
例字	忠	懷	島	在	嫁	賤	桌	六
標音	tʃion <sup>324</sup>	gua <sup>423</sup>	təu <sup>53</sup>	za <sup>21</sup>	io <sup>55</sup>	ʒie <sup>223</sup>	tio <sup>ʔ5</sup>	lau <sup>ʔ24</sup>

表四：

調類	陰平	陽平	陰上	陰去	陽去	陰入	陽入
例字	哥	排	老	做	洞	插	滅
標音	ko <sup>1</sup>	p'ai <sup>2</sup>	lau <sup>3</sup>	tsu <sup>5</sup>	hŋ <sup>6</sup>	t'ap <sup>7</sup>	miet <sup>8</sup>

五度值數碼標調法在傳統標調法中是最先進的。美中不足的是它要麼只標調類，如同四角加圈法，要麼只標調值，如同五度值線段標調法，不能兩者同時標注。如果標了調類，人不得不停地回過去看那調值；如果標了調值，又得不斷回頭看那調類。尤其是多方言點字音對照的大型調查報告，這樣看就很不方便。上引《客贛方言調查報告》全部用調類標調；《吳語處衢方言研究》舉例用調值標調，字音對照又全部用調類標調，也實屬

不得已。

有時同樣的字同樣的調值，調類不同；有時同樣的字同樣的調類，調值不同。如果只標調類或只標調值，就不利於方言比較。試看粵語四邑片的情況，以下材料見詹伯慧、張日升《珠江三角洲方言字音對照》，見表五：

表五：

調類	陰平	陽平	陰上	陽上	陰去	陽去
例字	甘	毛	喜	呂	跳	亮
廣州	kəm <sup>55</sup>	mou <sup>21</sup>	hei <sup>35</sup>	lɔey <sup>13</sup>	t'iu <sup>33</sup>	lɔeŋ <sup>22</sup>
台山	kam <sup>33</sup>	m <sup>1</sup> bau <sup>22</sup>	hei <sup>55</sup>	lui <sup>21</sup>	hiau <sup>33</sup>	liɑŋ <sup>31</sup>
開平	kam <sup>33</sup>	m <sup>1</sup> bɔ <sup>22</sup>	hei <sup>55</sup>	lui <sup>21</sup>	hiu <sup>33</sup>	liɑŋ <sup>31</sup>
恩平	kam <sup>33</sup>	m <sup>1</sup> bau <sup>22</sup>	hi <sup>55</sup>	lui <sup>31</sup>	hiu <sup>33</sup>	liɔŋ <sup>31</sup>

單看去聲標音似乎四邑片古清去字演變與廣州話完全相同，都讀33調；陽去讀31調因而與廣州話陽平21調值相差無幾，可能已經合併。實則四邑片陰去與陰平合併，陽去與陽平分立。

另外從入聲看，儘管大多數漢語方言是陰入調值高，陽入調值低，但也有不少方言剛好相反，這種情形在客贛閩語中都很常見，如果單標調值，在方言比較時也容易造成混亂。

怎樣才能直觀地把握一個字的調類和調值，使之便於進行方言比較，經過長期的實踐認識，我們認為應該採用調值調類標調法。

## 二、調值調類標調法

「調值調類標調法」是將一個字的調值和調類用數字直接標注於字音；字音右上方標注調值，右下方標注調類。調類依照習慣上1、3、5、7為陰調，2、4、6、8為陽調的做法。以下以溫州為例說明這種標調法。材料取自《漢語方音字匯》，見表六：

表六：

調類	陰平	陽平	陰上	陽上	陰去	陽去	陰入	陽入
例字	多	茶	寶	滿	貴	汗	決	綠
標音	təu <sup>44</sup> <sub>1</sub>	dzo <sup>31</sup> <sub>2</sub>	ps <sup>45</sup> <sub>3</sub>	mø <sup>34</sup> <sub>4</sub>	tɕy <sup>42</sup> <sub>5</sub>	jy <sup>22</sup> <sub>6</sub>	tɕy <sup>323</sup> <sub>7</sub>	lɔ <sup>212</sup> <sub>8</sub>

如果一個地方古四聲清濁的同一類字今分讀兩種聲調，即發生了送氣分調、全濁次濁分調、元音長短分調、韻攝分調，則在該調類數碼之後加標a、b表示區別，如廣州話上下陰入標為7a、7b。這種標7a、7b的方法為李如龍教授首創。閩方言的變化與此相

對應：凡獨立成調者，屬深臻曾通四攝者為 7a，屬咸山宕江梗五攝者為 7b。粵方言 7b 調正在舒化，海南閩語 7b 多變為舒聲，獨立成調；如海口的 7b，完全舒化，有的學者稱之為長入，考慮到這個調類的韻母一般是舒化的，這裡稱為變入。以下以廣州海口兩地為例，見表七：

表七：

調類	塔	汁	渴	七	托	桌	得	拍	督
廣州	t'ap <sub>7a</sub> <sup>33</sup>	tsup <sub>7a</sub> <sup>55</sup>	hot <sub>7b</sub> <sup>33</sup>	ts'ət <sub>7a</sub> <sup>55</sup>	t'ok <sub>7b</sub> <sup>33</sup>	ts'ok <sub>7b</sub> <sup>33</sup>	tuk <sub>7a</sub> <sup>55</sup>	p'ak <sub>7b</sub> <sup>33</sup>	tok <sub>7a</sub> <sup>55</sup>
海口	ha <sub>7b</sub> <sup>55</sup>	tsiap <sub>7a</sub> <sup>5</sup>	xua <sub>7b</sub> <sup>55</sup>	sit <sub>7a</sub> <sup>5</sup>	ho <sub>7b</sub> <sup>55</sup>	ʔdo <sub>7b</sub> <sup>55</sup>	ʔdek <sub>7a</sub> <sup>5</sup>	fa <sub>7b</sub> <sup>55</sup>	ʔdok <sub>7a</sub> <sup>55</sup>

客、贛、平、徽語的韻攝分調與此相對應，凡獨立成調者，屬深臻曾通四攝者陰調為 7a，陽調為 8a，屬咸山宕江梗五攝者陰調為 7b，陽調為 8b。

桂南平話有入聲字全濁次濁分調，全濁入為 8a，次濁入為 8b。以下材料取自覃遠維等《南寧平話詞典》，見表八：

表八：

調類	陰平	陽平	陰上	陽上	陰去	陽去	上陰入	下陰入	上陽入	下陽入
例字	思	圖	把	奶	替	盜	必	答	毒	力
標音	ɬi <sub>1</sub> <sup>53</sup>	tu <sub>2</sub> <sup>21</sup>	pa <sub>3</sub> <sup>33</sup>	nai <sub>4</sub> <sup>24</sup>	t'ei <sub>5</sub> <sup>55</sup>	tau <sub>6</sub> <sup>22</sup>	bit <sub>7a</sub> <sup>55</sup>	tap <sub>7b</sub> <sup>33</sup>	tok <sub>8a</sub> <sup>22</sup>	lek <sub>8a</sub> <sup>23</sup>

客贛方言有少數點的聲調演變是中古 -p、-t 尾為一類，-k 尾為另一類，如客語福建詔安秀篆方言，則中古 -p、-t 尾的標為 7a 調，-k 尾的標為 7b 調，相應的濁入字標為 8a、8b 調。

如果調類間發生合併，則標調法指明合併後的調類或其來源，但最多兩位數字。陽去併入其他調類只剩陰去的調類標為 5，陰去併入其他調類只剩陽去的調類仍標為 6，以此類推。陰陽平合併的調類標為 12（如晉語），陰陽上合併的調類標為 34（如徽語），陰陽去合併的調類標為 56（如客家話梅縣型），陰陽入合併的調類標為 78（如湘語）。單數調放前面，是根據聲調演變普遍規律陽調類先起變化，因此認為是陽調類合於陰調類。

陽上陽去合併的調類標為 64 或 46（比如閩南方言的濁去歸上），陰上陰去合併的調類標為 35（如客語中的清去歸上型），陰上陽去合併的調類標為 36（如客語中的濁去歸上型），陽上陽入合併的調類標為 68（如閩語和客語中的濁入歸陽上）。

如果有 3 個以上的調類合併，仍然把大家認定的所歸向的調類標在前面，後邊加 x，表明有 2 個以上聲調來源。比如上海、寧波等地陽平陽上陽去合併，陰平陰上陰去合併，分別標為 1x 和 6x。這是標調，稱述調類的時候依然可稱為陰平和去聲。標調是為方言比較服務的，實際稱述中不可能有 6x 調。這種把合併後的調類合起來標注的方法也由李如龍教授首倡，我們作了改進。

以上指的都是調類的整體合併。如果古四聲清濁的某一類字派入兩種以上的今調類，則該調類名稱不再出現在今調類代碼中，以表明該調類已經分裂，不是整體歸併。如北京話的陰平標為 1 調 (儘管有 7 調的字合併進來)，陽平標為 2 調 (儘管有 7、8a 調的字合併進來)，上聲標為 3 調 (儘管有 4b 調的字合併進來)，去聲標為 5 調 (儘管有 4b 調合併)。

有時候幾個調類合併後究竟是誰合併於誰，不易確定，但聲調演變是有方向性的，通過方言比較還是可以確定其方向。

本標調法是以中古四聲八調為框架進行標注的。因此中古同調類的全清與次清、全濁與次濁之間的進一步分化，如果分別與其他調類合併，就不另作標記。如南昌的次清去字歸上聲，全清去字歸陽平，則上聲不標為 35b，陽平也不標為 25a。

### 三、結語

從理論上講，漢語方言聲調按中古的四聲八調分化，發生送氣分調、全濁次濁分調、元音長短分調與韻攝分調後，調類數不會超過 20 種；小稱調在同一個方言中一般不會超過 2 個 (這裡小稱調指不受制於前字聲調的獨立的小稱調)。因此，漢語方言聲調的調類所能標出的最大可能值是 22 種。見表九：

表九：

調類		古四聲		平		上		去		入		小稱調
		清	濁	清	濁	清	濁	清	濁	韻攝分調		
		1	2	3	4	5	6	7	8		9	
聲母	全	1a	2a	3a	4a	5a	6a	7a	8a	深臻曾通	9a	
								7A	8A	咸山宕江梗		
	次	1b	2b	3b	4b	5b	6b	7b	8b	深臻曾通	9b	
								7B	8B	咸山宕江梗		

標調原則：在有標記和無標記不對立情況下，標注無標記的。根據語言普遍原則，長短元音以短元音為無標記的，全清與次清以全清為無標記的。為此，在標寫法上採取相應的標記性規定：大小寫以小寫為無標記，a、b 以 a 為無標記，帶不帶字母以不帶字母為無標記。聲母的送氣分調與全濁次濁分調可歸結為全次的分別。入聲中的元音長短分調與韻攝分調都以中古轉、攝為條件，而且大多情況下是等值的，讀短元音的恰是深臻曾通四攝，讀長元音的恰是咸山宕江梗五攝，只有少數方言點是咸深山臻 (-p、-t 尾) 為一類，宕江曾梗通 (-k 尾) 為另一類。因此，在沒有聲母全次的對立，也沒有發生元音

長短分調或韻攝分調時，直接用數字標調，入聲中若只有韻攝分調，則分別標為 7a、7b 和 8a、8b。

聲調演變還有一種情形是以文白讀分為不同的聲調，叫做文白分調。如客家話的濁上字白讀歸陰平，閩語海南話濁去字白讀歸陰平，也造成聲調分化。但是文白讀屬於詞匯條件下的分調，這裡所說的都是語音條件下的分調，文白分調不包括在其中。

這種方法標注調類，最多只有兩位數，而且只在中古同一調類清濁的字有共時對立的情況下才用兩位數；如果分調後並入其他調類，則只標注所併入的調類。換言之，在中古同一調類清濁的字沒有共時對立的情況下，只標注無標記的調類。

調值調類標調法特別適合於多方言點比較的時候，並不是所有標音都需要將調值和調類同時標注出來。如果不需要同時標注調值和調類，一個完整的標音就應該是聲母、韻母和調值，而不是調類。李如龍教授說得好：「調值是讓人讀的，調類是讓人想的。」因此我們把調值放上邊調類放下邊。連讀變調只出現在詞中，如果該音節標注了調類，則只標變調，不標本調，如果沒有標注調類，則跟通行標法一樣，在字音右上角的本調後加短線 (hyphen)，短線後注上變調。

一種標調法的好壞取決於幾個因素：一是否直觀地表示調值調類，二是否簡便易用，三是否便於數據庫處理。調值調類標調法具有這一切優點。這種標調法筆者之一最初在寫作《東南方言聲調比較研究》中使用，當時一切文稿交給專業人員用「北大方正」系統打印，打印出來很漂亮。在 WORD97 和 WORD2000 上打字，會發現上下標無法對齊。這種情況下，可用潘悟云編寫的宏，輸入起來方便快捷，跟一般打字一樣簡單。據說現在 OFFICE XP 中上下標可以對齊。無論用宏還是直接用新的 OFFICE XP，調值調類標調法都可以毫不費力地使用於 WORD，跟潘氏音標 (IPA-PAN) 配合，更加方便，相得益彰！

**【本文屬專著類】**